



CONSEIL DU TERRITOIRE NON-ORGANISÉ DU LAC NILGAUT

DE LA MRC DE PONTIAC

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil du Territoire Non-Organisé du Lac Nilgaut de la MRC de Pontiac tenue le mercredi 17 février 2021 à compter de 18:30 sous la présidence de Mme Jane Toller et à laquelle sont présents :

Minutes of the regular sitting of the Council of the Non-Organized territory of the Pontiac MRC, held on Wednesday, February 17, 2021 at 6:30 p.m. under the chairmanship of Ms. Jane Toller, and to which are present:

Présences: M. John Armstrong, Le conseiller régional
M. Maurice BEAUREGARD, Le conseiller régional
Mme Lynne Cameron, La conseillère régionale
Mme Karen Daly Kelly, La conseillère régionale
M. GILLES DIONNE, Le conseiller régional
M. Alain Gagnon, Le conseiller régional
M. Donald Gagnon, Le conseiller régional
M. Jim Gibson, Le conseiller régional
Mme Natacha Guillemette, Adjointe administrative
Mme TOLLER JANE, La Préfète
Monsieur Gagnon Julien
M. Travis Ladouceur, Greffier
Mme Colleen Larivière, La conseillère régionale
Mme Kim Lesage
M. Carl Mayer, Le conseiller régional
Mme Sandra Murray, La conseillère régionale
M Serge Newberry, Le conseiller régional
M. Brent Orr, Le conseiller régional
Mme Doris Ranger, La conseillère régionale
M. David Rochon, Le conseiller régional
M. Bernard Roy, Directeur général et secrétaire trésorier
M. Winston Sunstrum, Le conseiller régional
Mme Annie Vaillancourt, Comptable CPA
Mme Kim Villeneuve, La conseillère régionale
Mme Colleen Jones
Mme Cyndy Phillips
M. Jason Durand
Mme Debbie Laporte, La conseillère régionale

Était également présent par visioconférence M. Alexandre Savoie-Perron, Aménagiste, MRC de Pontiac.

Dans le contexte de la Covid-19 et dans le but de respecter les directives émises pour la santé publique par les autorités compétentes, les élus ainsi que les employés ont participé par visioconférence ou par téléphone à cette séance du TNO.

In the context of Covid-19 and in order to comply with the directives issued for public health by the competent authorities, elected representatives and employees participated by videoconference or telephone in this sitting of the TNO.

ORDRE DU JOUR

- 1 OUVERTURE ET PRÉSENCES | OPENING AND ATTENDANCE**
- 2 CAPTATION VIDÉO DE LA SÉANCE & FACEBOOK LIVE (ARRÊTÉ MINISTÉRIEL) | VIDEO RECORDING OF THE SITTING & FACEBOOK LIVE (MINISTERIAL DECREE)**
- 3 DÉCLARATION - UTILISATION DE LA LANGUE DE SON CHOIX | DECLARATION - USE OF THE LANGUAGE OF YOUR CHOICE**
- 4 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND ADOPTION OF THE AGENDA**
- 5 DÉNONCIATION D'INTÉRÊTS OU DE CONFLIT | DECLARATION OF INTEREST OR CONFLICT**
- 6 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA DERNIÈRE SÉANCE | ADOPTION OF THE MINUTES OF THE LAST SITTING**
- 7 QUESTIONS ÉLECTRONIQUES DU PUBLIC | E-QUESTIONS FROM THE PUBLIC**
- 8 COMPTES PAYÉS | ACCOUNTS PAID**
- 9 STATION DE LAVAGE MOBILE | MOBILE BOAT WASHING STATION**
- 10 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE | CLOSING OF THE SITTING**

TNO-2021-02-01 1 OUVERTURE ET PRÉSENCES | OPENING AND ATTENDANCE

Il est proposé par M. Gibson et résolu d'ouvrir la séance du TNO du mercredi 17 février 2021 à 18h30.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It was moved by Mr. Gibson and resolved to open the sitting of the TNO of Wednesday February 17 2021 at 6:30 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

2 CAPTATION VIDÉO DE LA SÉANCE & FACEBOOK LIVE (ARRÊTÉ MINISTÉRIEL) | VIDEO RECORDING OF THE SITTING & FACEBOOK LIVE (MINISTERIAL DECREE)

Mme la préfète indique que cette séance publique du Conseil du TNO sera enregistrée et que l'audio sera disponible sur le site Internet de la MRC/la capture vidéo sur sa page Facebook. De plus, il y a un Facebook live du déroulement de la séance.

Unofficial translation

The Warden indicated that this public sitting of the TNO Council will be recorded and that the audio recording will be available on the MRC website/the video recording on its Facebook page. Also, there is a Facebook live of this sitting.

3 DÉCLARATION - UTILISATION DE LA LANGUE DE SON CHOIX |
DECLARATION - USE OF THE LANGUAGE OF YOUR CHOICE

Déclaration réitérant l'importance pour les maires et les autres participants à la séance de s'exprimer librement dans la langue de leur choix et la présence sur place d'une ressource pour assurer une traduction au besoin.

Unofficial translation

Statement reiterating the importance for mayors and other participants in the sitting to express themselves freely in the language of their choice and the presence of a resource on site to ensure translation if necessary.

TNO-2021-02-02 4 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND
ADOPTION OF THE AGENDA

Il est proposé par Mme Daly Kelly et résolu d'adopter l'ordre du jour.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It was moved by Ms. Daly Kelly and resolved to adopt the agenda.

CARRIED UNANIMOUSLY

5 DÉNONCIATION D'INTÉRÊTS OU DE CONFLIT | DECLARATION OF
INTEREST OR CONFLICT

Aucune | None

TNO-2021-02-03 6 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA DERNIÈRE SÉANCE |
ADOPTION OF THE MINUTES OF THE LAST SITTING

Il est proposé par M. Newberry et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance du TNO du mercredi 20 janvier 2021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It was moved by Mr. Newberry and resolved to adopt the minutes of the January 20 2021 sitting of the TNO.

CARRIED UNANIMOUSLY

7 QUESTIONS ÉLECTRONIQUES DU PUBLIC | E-QUESTIONS FROM THE
PUBLIC

Aucune | None

TNO-2021-02-04 8 COMPTES PAYÉS | ACCOUNTS PAID

Il est proposé par Mme Ranger et résolu d'approuver la liste des comptes payés depuis la dernière séance du conseil TNO au montant de 4 045.01\$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It was moved by Ms. Ranger and resolved to approve of the list of accounts paid since the last sitting of the TNO Council in the amount of \$4 045.01.

CARRIED UNANIMOUSLY

TNO-2021-02-05 9 STATION DE LAVAGE MOBILE | MOBILE BOAT WASHING STATION

Considérant que les espèces aquatiques envahissantes constituent une menace pour les plans d'eau et peuvent causer d'énormes dommages, tant environnementaux qu'économiques ;

Considérant que les espèces aquatiques envahissantes peuvent entraîner notamment l'obstruction des prises d'eau potable, la diminution de la valeur des propriétés riveraines, le bris des embarcations, des moteurs et de l'équipement de pêche, la diminution de la fréquentation des plans d'eau, la réduction des effectifs et de la diversité des poissons pour la pêche sportive, le vieillissement prématuré des plans d'eau touchés, la réduction de la biodiversité ;

Considérant que le TNO de Lac-Nilgaut abrite des pourvoiries, des zones d'exploitation contrôlée et une partie de la réserve faunique de La Vérendrye, donnant à ce territoire une vocation à la fois forestière et récréative ;

Considérant que le TNO de Lac-Nilgaut abrite des centaines de lacs et cours d'eau et de nombreux milieux naturels à haute valeur écologique (forêts, lacs, rivières, marais, etc.) et que ces milieux hydriques et humides constituent des milieux extrêmement sensibles aux espèces aquatiques envahissantes ;

Considérant que de nombreuses espèces aquatiques envahissantes sont déjà présentes au Québec (Butome à ombelle, Châtaigne d'eau, Myriophylle à épis, Potamot crépu, Crevette rouge sang, Écrevisse à tâches rouges, Moule zébrée) et d'autres sont aux portes du Québec (Cabomba de Caroline, Hydrille verticillé, Carpes asiatiques, Cladocère épineux) ;

Considérant que la MRC de Pontiac souhaite être proactive et prévenir la propagation des espèces aquatiques envahissantes dans les plans d'eau du TNO par le lavage des bateaux et la sensibilisation aux espèces aquatiques envahissantes ;

Considérant que la MRC de Pontiac a autorisé le 17 avril 2019 par

voie de résolution (TNO-2019-04-07) l'acquisition d'une station de lavage de bateaux mobile incluant tous les équipements nécessaires d'une valeur de 25 000\$ avant tx ;

Considérant que le cout des produits et matériaux a augmenté depuis 2019, notamment le coût du métal pour la remorque ;

Considérant qu'il est nécessaire d'intégrer le lettrage de la remorque ainsi que l'aménagement de l'aire de lavage du poste d'accueil de la ZEC St-Patrice dans le budget du projet ;

Il est proposé par M. Alain Gagnon et résolu d'autoriser l'achat d'une station de lavage de bateaux mobile incluant tous les équipements nécessaires, le lettrage et l'aménagement d'une aire de lavage d'une valeur de 30 500\$ avant tx. Il est également résolu de financer l'achat des équipements par le fonds de gestion et de mise en valeur des baux de villégiatures.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

Considering that aquatic invasive species are a threat to water bodies and can cause enormous environmental and economic damage;

Considering that aquatic invasive species can lead to, among other things, the obstruction of drinking water intakes, the decrease in the value of riparian properties, the breakage of boats, motors and fishing equipment, the decrease in the number and diversity of fish for sport fishing, the premature aging of affected water bodies, the reduction of biodiversity;

Considering that the TNO of Lac-Nilgaut is home to outfitters, controlled harvesting zones and part of the La Vérendrye wildlife reserve, giving this territory both a forestry and recreational vocation;

Considering that the TNO of Lac-Nilgaut is home to hundreds of lakes and waterways and many natural environments of high ecological value (forests, lakes, rivers, marshes, etc.that these water and wetland environments are extremely sensitive to invasive aquatic species;

Considering that many invasive aquatic species are already present in Quebec (Butome à ombelle, Châtaigne d'eau, Myriophylle à épis, Potamot crépu, Crevette rouge sang, Écrevisse à tâches rouges, Moule zébréeothers are at the doors of Quebec (Cabomba de Caroline, Hydrille verticillé, Carpes asiatiques, Cladocère épineux);

Considering that the MRC Pontiac wishes to be proactive and prevent the spread of aquatic invasive species in the water bodies of the TNO by washing boats and raising awareness of invasive aquatic species;

Considering the MRC Pontiac has authorized on April 17, 2019 by

way of resolution (TNO-2019-04-07) the acquisition of a mobile boat wash station including all necessary equipment for a value of \$ 25 000 before tx;

Considering the cost of products and materials has increased since 2019, in particular the cost of metal for the trailer;

Considering it is necessary to integrate the lettering of the trailer as well as the layout of the washing area of the ZEC St-Patrice's reception area into the project's budget;

It was proposed by Mr. Alain Gagnon and resolved to authorize the purchase of a mobile boat wash station including all the necessary equipment, the lettering and the layout of a washing area for a value of \$30,500 before tx. It is also resolved to finance the purchase of the equipment by the management and development fund of the resort leases.

CARRIED UNANIMOUSLY

TNO-2021-02-06 10 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE | CLOSING OF THE SITTING

Il est proposé par M. Dionne et résolu de clore la séance du TNO du mercredi 17 février 2021 à 18:40.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It was moved by Mr. Dionne and resolved to adjourn the sitting of the TNO of Wednesday February 17 2021 at 6:40 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

Bernard Roy
Directeur général et secrétaire-
trésorier

Jane Toller
Préfète